

<b>Zeitschrift:</b>	Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale
<b>Herausgeber:</b>	Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner
<b>Band:</b>	- (2008)
<b>Heft:</b>	6
<b>Artikel:</b>	La construction d'une agglomération transfrontalière durable
<b>Autor:</b>	Caruso, Marie
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-957802">https://doi.org/10.5169/seals-957802</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La construction d'une agglomération transfrontalière durable

Résultat d'un échange avec Pascale Roulet Maria- ni, Nicole Surchat Vial et Frédéric Bessat, Chefs de Projet respectivement vaudoise, genevoise et français du Projet d'agglomération franco-valdo- genevois, le présent article propose un point d'avancée de ce Projet transfrontalier, notamment en matière d'économie et de logement.

Depuis plusieurs décennies, l'agglomération transfrontalière connaît une croissance démographique soutenue. Elle est une réalité quotidienne avec plus de 500 000 passages de la frontière cantonale genevoise par jour et quelque 60 000 travailleurs frontaliers. Aujourd'hui elle compte 800 000 habitants. Avec un rythme de croissance annuelle supérieur à 1%\*, elle devrait approcher le million dans moins de 30 ans et offrir 500 000 emplois. Le Projet d'agglomération franco-valdo- genevois répond à la volonté de donner vie à une agglomération franco-suisse à la mesure des solidarités qui unissent le canton de Genève, le district de Nyon dans le canton de Vaud et les territoires limitrophes des départements français de l'Ain et de Haute-Savoie.

En décembre 2007, les 18 partenaires du Projet ont signé officiellement une Charte d'engagement. Concrètement, le Projet d'agglomération franco- valdo-genevois définit les grands principes d'organisation de son territoire à l'horizon 2030. Il intègre deux dimensions:

- Une dimension spatiale pour l'organisation du territoire: grandes infrastructures de transports, espaces prioritaires et stratégiques de développement de l'urbanisation (logements, activités économiques), espaces à préserver. Cette planification est inscrite dans un plan d'orientation appelé le Schéma d'agglomération.
- Une dimension de services à la population au travers de thèmes qui touchent de près la vie de chacun: la mobilité, le logement, l'économie, la formation, le social, la santé, la culture, l'agriculture et l'environnement. L'objectif est d'apporter des solutions concrètes et rapides aux préoccupations qui trouveront une réponse à l'échelle de l'agglomération transfrontalière.

En 2008, les partenaires du Projet entrent dans la phase de mise en œuvre. Au niveau spatial, cela se traduit par l'approfondissement du Schéma d'agglomération à l'échelle de l'ensemble de

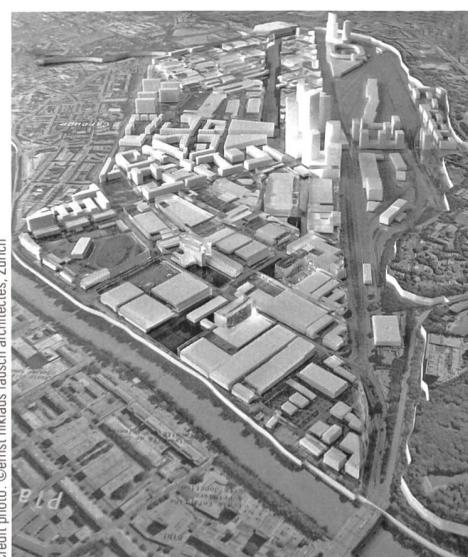
l'agglomération, afin de garder le cap sur tout le périmètre, et par des zooms sur des axes de développement: les Périmètres d'aménagement coordonné d'agglomération (PACA). Ceux-ci font l'objet de mandats d'études parallèles ou études tests (marchés de définition simultanés, appellation française) où les collectivités locales se retrouvent en co-maîtrise d'ouvrage avec les représentants de l'agglomération. Les politiques de services concernent plusieurs domaines. Celles à incidence spatiale sont traitées dans le cadre du Projet d'agglomération, l'accent étant mis sur l'économie et le logement. Les autres politiques de services sont abordées par les différentes commissions thématiques également au sein du Comité régional franco-genevois (CRFG).

## Promouvoir un développement économique équitable et durable: vers une Politique de pôles de développement économique d'agglomération (PPDE)

L'agglomération franco-valdo-genevoise ne sera viable que si sa dynamique économique est consolidée et permet un développement économique équilibré entre les territoires qui la composent. Cette agglomération fait face aujourd'hui à diverses réalités. D'une part, un territoire suisse extrêmement attractif, favorisé par les accords bilatéraux et la libéralisation croissante du marché du travail mais qui peine, notamment à Genève, à trouver des espaces pour l'accueil de nouvelles activités

► Marie Caruso, Chargée de communication pour le Projet d'agglomération franco-valdo-genevois

23



Credit photo: ©ernst niklaus fäsch architecture, Zürich

*III. 1: Projet Praille- Acacias-Vernets (PAV): 230 ha situés sur les Villes de Genève, Carouge et Lancy, futur quartier contemporain mixte (logement et emplois) et attractif.*

\* Projection démographique transfrontalière 2005-2030, Observatoire statistique transfrontalier, [www.statregio-francosuisse.net](http://www.statregio-francosuisse.net)



*III. 2: Projet Etoile Annemasse-Genève: opération de renouvellement urbain autour de la gare SNCF d'Annemasse, futur centre d'accueil d'ONG, pôle d'activités du secteur tertiaire et de logements.*

économiques. D'autre part, un territoire français, appelé le Genevois français, dynamisé par sa situation mais marqué par une forte proportion d'emplois dans les services de proximité.

Le Projet d'agglomération entend créer les conditions cadres pour accueillir environ 100 000 emplois supplémentaires d'ici 2030. Une Politique de pôles de développement économique intégrée (PPDE) est en cours d'élaboration pour favoriser l'implantation judicieuse d'activités économiques sur l'ensemble de l'agglomération franco-valdo-genevoise. Pour cela, les pouvoirs publics locaux doivent adopter une attitude pro-active à l'égard des entreprises et du développement économique. Il est crucial, dans le contexte de l'agglomération, de veiller à ce que l'offre en surfaces soit suffisamment diversifiée pour que tout type d'activité économique trouve des alternatives de localisation.

Pour mettre sur pied cette politique, plusieurs outils et études sont en cours:

- Une carte représentant les sites de niveau d'agglomération identifiés dans le cadre de la PPDE. Cette identification a lieu en collaboration avec les territoires concernés. Il en ressort une vingtaine de sites répertoriés, sur le canton de Genève, dans le district de Nyon et dans le Genevois français.

- Deux études, qui se termineront fin 2008, dressent un premier inventaire des sites identifiés et visent à rendre compte de manière indicative du degré d'adéquation entre les sites sélectionnés dans le cadre de la PPDE et les exigences en matière de localisation et d'équipement des divers types d'activités économiques ou des fonctions particulières liées à une activité, ainsi que des impacts ou externalités (positives comme négatives) qu'elles génèrent.

### **Construire des logements équitablement répartis de part et d'autre de la frontière**

La Charte d'engagement du Projet d'agglomération signée en décembre 2007 a retenu l'objectif d'accueil de 200 000 habitants supplémentaires d'ici 2030 à raison de 50% à Genève et 50% dans les couronnes française et vaudoise, ce qui est nettement supérieur à la production actuelle de logements, en particulier à Genève. Le respect de cet engagement nécessite donc de modifier les systèmes de production, sans oublier l'aspect qualitatif consistant à promouvoir la qualité urbaine, architecturale et énergétique des réalisations futures.

Le marché actuel du logement (pour partie transfrontalier et pour partie national) ne répond pas à

la demande de manière satisfaisante. A Genève, la question essentielle concerne la quantité de logement à produire (actuellement nettement inférieure aux besoins), le rythme de production (actuellement inférieur aux prévisions), et le rapport entre la qualité et le prix de la production. Dans le canton de Vaud, les questions sont similaires, bien que d'une intensité légèrement moindre, avec la nécessité de trouver les bons moyens d'aide à la décision pour les communes, le plus souvent petites, qui sont les acteurs centraux dans ce canton, contrairement à Genève où le canton est l'acteur déterminant. En France, la question se pose essentiellement en termes de qualité et de durabilité des logements produits, ainsi que de canalisation de la localisation (plus qu'en termes de quantité et de rapidité de production).

Pour construire des logements équitablement répartis de part et d'autre de la frontière et accueillir les nouveaux habitants, une première étude a été réalisée pour identifier les leviers facilitant la production de logements durables. Entre 2007 et 2008, au cours d'échanges avec les professionnels du logement aidé et du marché libre des trois entités française, vaudoise et genevoise, cinq catégories de leviers sont proposées en réponse aux blocages identifiés: anticiper la production de foncier, professionnaliser le management de projet, articuler Projet et documents d'aménagement du territoire ou d'urbanisme, décloisonner les cultures et informer et sensibiliser les différents publics. Une seconde étude est en cours afin d'identifier les aspirations résidentielles des habitants.

Credit photo: ©Groupe 6 – Lecarpentier



Credit photo: ©Conseil fédéral du district de Nyon et intercommunalité Gland/Vich

III. 3: Schéma directeur intercommunal Gland-Vich: construction mixte de logements et d'activités.

Pour plus d'informations sur le Projet d'agglomération franco-valdo-genevois: [www.projet-agglo.org](http://www.projet-agglo.org)

Inserate

## PLAN PARTNER AG

RAUMPLANUNG STÄDTEBAU ENTWICKLUNG

**Sie** möchten mithelfen,

- raumplanerische und städtebauliche Fragestellungen für Private und die öffentliche Hand zu bearbeiten?
- planerische Grundlagen im Bereich Städtebau und Planung zu erarbeiten und diese in Planungsinstrumente umzusetzen?
- Areale einer marktgerechten Nutzung zuführen und Grundeigentümer und Investoren bei der Zielfindung und Strategieentwicklung zu beraten und zu unterstützen?

**Sie** verfügen

- über einen Hochschulabschluss in Raumplanung, Stadtplanung oder Architektur mit Schwerpunkt Städtebau;
- über die Fähigkeiten, räumliche Konzepte zu erarbeiten und diese in geeigneter Form darzustellen;
- über die Fähigkeiten, komplexe Aufgaben zu bearbeiten und konzeptionell zu denken;
- vorzugsweise über Erfahrungen in der Bearbeitung raumplanerischer und städtebaulicher Aufgaben und ein Interesse für ökonomische Aspekte.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann haben wir Ihnen eine interessante Arbeitsstelle (80 – 100 %) anzubieten als

## RaumplanerIn oder ArchitektIn / StadtplanerIn

Für nähere Auskünfte stehen Urs Meier und Lars Kundert gerne zur Verfügung (+41 (0)44 250 58 80). Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung unter folgender Adresse:

Planpartner AG  
Lars Kundert  
Hofstrasse 1, Postfach  
CH-8032 Zürich

[www.planpartner.ch](http://www.planpartner.ch)

## collage

**Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau**  
**Périodique d'urbanisme, d'aménagement**  
**et d'environnement**

## Hier könnte Ihr Inserat stehen

Heft	Inserateschluss 2009	Versand collage 2009
collage 1/09	09. Januar	17. Februar
collage 2/09	11. März	21. April
collage 3/09	07. Mai	16. Juni
collage 4/09	10. Juli	18. August
collage 5/09	04. September	13. Oktober
collage 6/09	06. November	15. Dezember

Inserate, Beilagen: *collage*, c/o Henri Leuzinger, Postfach 358, 4310 Rheinfelden  
Tel.: 061 831 70 05, Fax: 061 831 70 09, E-Mail: [henri.leuzinger@bluewin.ch](mailto:henri.leuzinger@bluewin.ch)

## terminkalender / calendrier

Auszug aus VLP-ASPAN Kalender und anderen Quellen. Meldungen über Anlässe bitte direkt an das VLP-ASPAN-Sekretariat (siehe auch: [www.planning.ch](http://www.planning.ch)). Extrait du calendrier de VLP-ASPAN et diverses sources. Pour information sur les conférences s'adresser au secrétariat de VLP-ASPAN, Tel./tél. 031-380 76 76.

Datum von <i>Date</i>	Datum bis <i>Date</i>	Veranstaltungsthema <i>Thème</i>	Veranstalter <i>Organisation</i>
<b>TERMINE JANUAR 2009</b>			
19.11.2008		<b>Einführung in die Raumplanung</b> Veranstaltungsort: Kaufmännisches	Berufsbildungszentrum Zug E-Mail: <a href="mailto:info@vlp-aspan.ch">info@vlp-aspan.ch</a> <a href="http://www.vlp-aspan.ch">www.vlp-aspan.ch</a>
26	12.01.2009	<b>Lärm- und Schallschutz</b> lärmgerechte Planung von Bauten (sia-Norm 181) Kanton Aargau	Werner Stalder, Listighöhe 11, 6020 Emmenbrücke Tel.: +41 (0)41 318 11 34 E-Mail: <a href="mailto:werner.stalder@lu.ch">werner.stalder@lu.ch</a>
13.01.2009	15.01.2009	<b>Lernwerkstatt Grossgruppenmoderation</b> In dieser Weiterbildung werden Grossgruppenmethoden (Open Space, World Café etc.) eingeübt.	Hochschule Luzern Werftstrasse 1, 6002 Luzern Tel.: +41 (0)41 367 48 44 E-Mail: <a href="mailto:ute.andree@hslu.ch">ute.andree@hslu.ch</a> <a href="http://www.hslu.ch/masgsr">www.hslu.ch/masgsr</a>
14.01.2009		<b>Infra-Tagung 2009</b> Wer soll unsere Verkehrsinfrastruktur bezahlen?	Fachverband Infra, Weinbergstrasse 49 8042 Zürich Tel.: +41 (0)44 258 84 90 E-Mail: <a href="mailto:info@infra-schweiz.ch">info@infra-schweiz.ch</a> <a href="http://www.infra-schweiz.ch">www.infra-schweiz.ch</a>
15.01.2009	27.11.2009	<b>Manager in nachhaltiger Unternehmensführung</b> Certificate of Advanced Studies CAS	HEIG-VD, Avenue des Sports 20, 1401 Yverdon-les-Bains Tel.: +41 (0)24 557 76 11 Fax: +41 (0)24 557 76 01 E-Mail: <a href="mailto:info@management-durable.ch">info@management-durable.ch</a> <a href="http://www.management-durable.ch">www.management-durable.ch</a>
28.01.2009	29.01.2009	<b>Mission Impossible – Der öffentliche Raum zwischen Planbarkeit und Unberechenbarkeit</b> Ein integraler Handlungsansatz verbessert Sicherheit, Sauberkeit, die Nutzungsqualität und vermindert bestehende Nutzungskonflikte. Veranstaltungsort: Luzern	Kontakt: VLP-ASPAN, Seilerstrasse 22, 3011 Bern Tel.: +41 (0)31 380 76 76 Fax: +41 (0)31 380 76 77 E-Mail: <a href="mailto:tagung@vlp-aspan.ch">tagung@vlp-aspan.ch</a>
<b>TERMINE FEBRUAR 2009</b>			
11.02.2009	13.02.2009	<b>Rail Zürich 2009</b> 3 <sup>rd</sup> International Seminar on Railway Operations Modelling and Analysis	Veranstaltungsort: ETH Hönggerberg, Zürich HCI J6, J7 Info: <a href="http://www.ivt.ethz.ch">www.ivt.ethz.ch</a>
19.02.2009	22.02.2009	<b>NATUR 4/09</b>	Kongresszentrum der Messe Basel Info: <a href="http://www.wsl.ch">www.wsl.ch</a>
<b>TERMINE MÄRZ 2009</b>			
10.03.2009		<b>Einführung in die Raumplanung</b> Der Kurs richtet sich an Personen, die mit Raumplanungsfragen zu tun haben, mit ihrem Tätigkeitsgebiet aber noch wenig vertraut sind. Veranstaltungsort: Hotel Engel, Liestal	Info: VLP-ASPAN, Seilerstrasse 22, 3011 Bern, Tel.: +41 (0)31 380 76 76 Fax: +41 (0)31 380 76 77 E-Mail: <a href="mailto:info@vlp-aspan.ch">info@vlp-aspan.ch</a> <a href="http://www.vlp-aspan.ch">www.vlp-aspan.ch</a>
12.03.2009		<b>Landschaft und Siedlungsfreiräume planen und gestalten</b> Der Kurs stellt die entsprechenden Planungs- und Umsetzungsinstrumente vor Veranstaltungsort: Uster	Info: Pusch, Hottingerstrasse 4, CH-8024 Zürich Tel.: +41 (0)44 267 44 11 Fax: +41 (0)44 267 44 14 <a href="mailto:martina.wyrsc@umweltschutz.ch">martina.wyrsc@umweltschutz.ch</a> <a href="http://www.umweltschutz.ch">www.umweltschutz.ch</a>
<b>TERMINE APRIL 2009</b>			
01.04.2009	03.04.2009	<b>Gesundheit und Erholung in Wald und Landschaft</b> Internationale Konferenz im D, F und E. Veranstaltungsort: WSL, Birmensdorf	Info: WSL, Zürcherstrasse 111, 8903 Birmensdorf, Tel.: +41 44 739 24 75, E-Mail: <a href="mailto:events@wsl.ch">events@wsl.ch</a> <a href="http://www.wsl.ch/landscapeandhealth">www.wsl.ch/landscapeandhealth</a>